

No. 13057

**UNITED STATES OF AMERICA
and
SWITZERLAND**

Exchange of notes constituting an agreement relating to social security. Berne, 27 June 1968

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 12 February 1974.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
SUISSE**

Échange de notes constituant un accord relatif à la sécurité sociale. Berne, 27 juin 1968

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 12 février 1974.

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND RELATING TO SOCIAL SECURITY

I

The American Ambassador to the Chief of the Swiss Federal Political Department

No. 150

The Ambassador of the United States of America presents his compliments to His Excellency the Chief of the Federal Political Department of Switzerland and has the honor to refer to the consultations which have recently taken place between representatives of the Embassy on the one hand and of the Federal Political Department and of the Federal Department of the Interior on the other hand, concerning reciprocity in payment of certain Social Security benefits.

The aforementioned consultations have resulted in the following agreement between the Government of the United States and the Government of Switzerland which will become effective on July 1, 1968.

With respect to the payment of benefits authorized by articles 28 through 38, of the Swiss Federal Law on Invalidity Insurance, and by articles 21 through 41 of the Swiss Federal Law on Old-Age and Survivors Insurance, the Government of Switzerland agrees that the limitations in article 6, paragraph 2, of the said Federal Law on Invalidity Insurance, and article 18, paragraph 2 of the said Federal Law on Old-Age and Survivors Insurance do not apply to otherwise qualified citizens and nationals of the United States who have contributed for a total of five or more years. On the other hand, those citizens and nationals who have paid their contributions to the above-mentioned insurances during more than one year but less than five years shall obtain, upon application, the reimbursement of those payments, in application of the Federal Council's Ordinance of March 14, 1952, on the reimbursement of the contributions made by aliens and stateless persons to the Old Age and Survivors Insurance. On its part, the Government of the United States agrees that the social insurance system of Switzerland meets the conditions of section 202 (t) (2) of the United States Social Security Act (42 USC 402 (t) (2)) and consequently comparable benefits authorized in section 202 (a) through 202 (i) inclusive and section 223 (a) of the United States Social Security Act (42 USC 402 (a) through 402 (i) and 423 (a)) may be paid to otherwise qualified Swiss citizens without regard to the limitations of section 202 (t) (1) of the United States Social Security Act (42 USC 402 (t) (1)).

The present Agreement is valid for a period of one year, renewable by tacit agreement from year to year, unless abrogated by legislation of either party. Notice shall be given of its denunciation as soon as possible, but in no case must the notice be given more than three months before its expiration date.

Bern, June 27, 1968.

Embassy of the United States of America

¹ Came into force provisionally on 27 June 1968 by the exchange of the said notes.

II

*The Swiss Federal Political Department to the American Embassy*DÉPARTEMENT POLITIQUE FÉDÉRAL¹

S.B. 31.31.Am. 0.1.

The Federal Political Department has the honour to acknowledge reception of the note of the Embassy of the United States of America on this day the contents of which are as follows:

[See note I]

The Department has the pleasure to inform the Embassy of the United States of America that the Swiss Government agrees with the contents of this note subject to the approval of the Federal Chambers. The Agreement enters into force with the present exchange of notes.

The Department avails itself of this opportunity to renew to the Embassy the assurance of its high consideration.

Berne, June 27th, 1968.

Embassy of the United States of America
Berne

M. F.

¹ Federal Political Department.